

WAGA PLATFORMOWA

# BW-1N

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Styczeń 2013



## SPIS TREŚCI

|       |   |    |
|-------|---|----|
| 1.    | Uwagi .....                               | 4  |
| 2.    | Wstęp.....                                | 4  |
| 3.    | Funkcje użytkowe.....                     | 5  |
| 4.    | Główne funkcje .....                      | 5  |
| 5.    | Widok ogólny i instalacja wagi .....      | 6  |
| 6.    | Instalacja wagi .....                     | 7  |
| 6.1.  | Wypakowanie wagi .....                    | 7  |
| 6.2.  | Wymiana baterii .....                     | 7  |
| 7.    | Wyświetlacz i klawiatura .....            | 8  |
| 8.    | Obsługa wagi .....                        | 10 |
| 8.1.  | Tryb ważenia prostego .....               | 11 |
| 8.3.  | Tryb obliczania ilości .....              | 13 |
| 8.4.  | Tryb porównania ilości.....               | 15 |
| 9.    | Inne funkcje .....                        | 16 |
| 9.1.  | Zerowanie wagi .....                      | 16 |
| 9.2.  | Tarowanie .....                           | 16 |
| 9.3.  | Funkcja uśredniania odczytu HOLD .....    | 17 |
| 10.   | Tryb ustawień wewnętrznych.....           | 18 |
| 10.1. | Automatyczne wyłączenie F-1 .....         | 18 |
| 10.2. | Ustawienie portu RS 232C F-2.....         | 18 |
| 10.3. | Wybór formatu wydruku F-3.....            | 19 |
| 10.4. | Kryterium stabilności F-4.....            | 19 |
| 10.5. | Czas wyświetlania wyniku ważenia F-5..... | 19 |
| 10.6. | Czas uśredniania wyniku ważenia F-6 ..... | 19 |
| 11.   | Formaty wydruku .....                     | 19 |
| 11.1. | W modzie ważenia (Weight Mode).....       | 19 |
| 11.2. | W modzie liczenia detali (PCS Mode) ..... | 20 |
| 12.   | Protokół komunikacyjny RS 232C.....       | 21 |
| 13.   | Komunikaty o błędach.....                 | 22 |
| 14.   | Specyfikacja .....                        | 23 |
| 15.   | Ograniczenia w użytkowaniu .....          | 23 |
| 16.   | Deklaracja Zgodności.....                 | 24 |
| 17.   | Oświadczenie Zarządu CAS Polska .....     | 25 |

## 1. Uwagi

Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do właściwego gniazda zasilającego. Waga powinna być zasilana co najmniej 10 minut przed każdorazowym użytkowaniem.

Nie naciskać zbyt mocno na klawiaturę

Nie używać środków łatwopalnych do czyszczenia

Nie wystawiać wagi na nagłe zmiany temperatury

Nie użytkować wagi w pobliżu źródeł silnych zakłóceń elektrycznych

Nie wystawiać wagi bezpośrednio na promieniowanie słoneczne.

Nie użytkować wagi w silnie zakurzonym lub zapyłonym środowisku

Użytkować wagę na płaskim, stabilnym podłożu.

Po dłuższym okresie nieużywania wagi, w zależności od źródła napięcia, wyjmować baterie alkaliczne lub przeprowadzać okresowe ładowanie akumulatorów

## 2. Wstęp

Dziękujemy za zakup wagi platformowej BW-1N.

Waga została zaprojektowana i wykonana przez koreańską firmę CAS CORPORATION. Dzięki ścisłej kontroli jakości procesu produkcyjnego waga BW-1N jest produktem niezawodnym o najwyższych standardach użytkowych.

Wierzymy, że będziecie Państwo zadowoleni z naszego produktu.

Niniejsza instrukcja pomoże Państwu w instalacji i obsłudze wagi BW-1N

Prosimy zapoznać się z nią uważnie i przestrzegać zawartych w niej wskazówek.

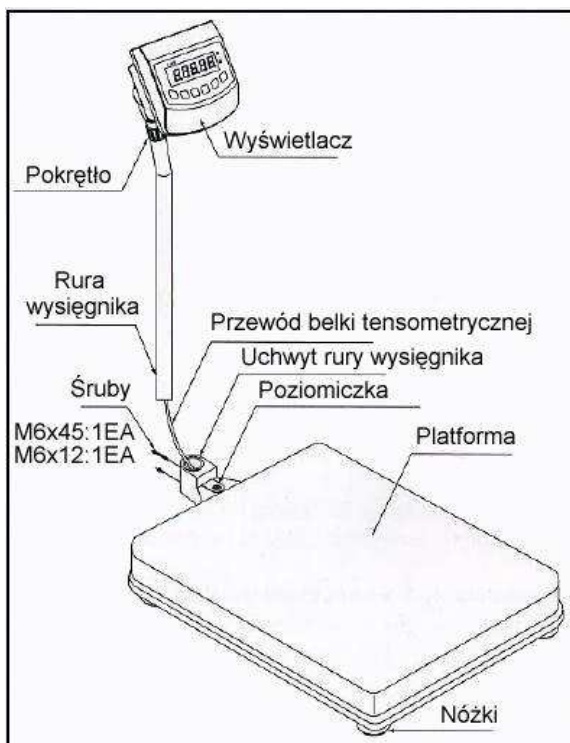
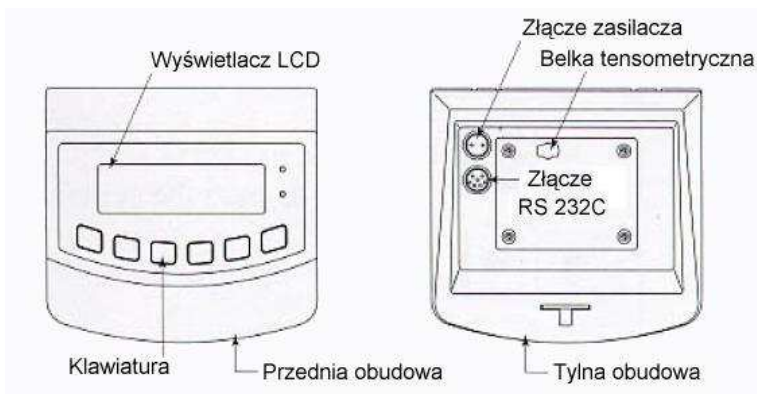
### 3. Funkcje użytkowe

- Możliwość pracy na zewnątrz pomieszczeń przy zasilaniu bateryjnym
- Używane baterie alkaliczne lub ładowalne akumulatory zapewniają długi czas pracy
- Łatwa obsługa i wiele funkcji dodatkowych
- Wodoodporność – stopień ochrony IP-65
- Bardzo duża rozdzielczość
- Wyświetlacz ciekłokrystaliczny (6 cyfr)

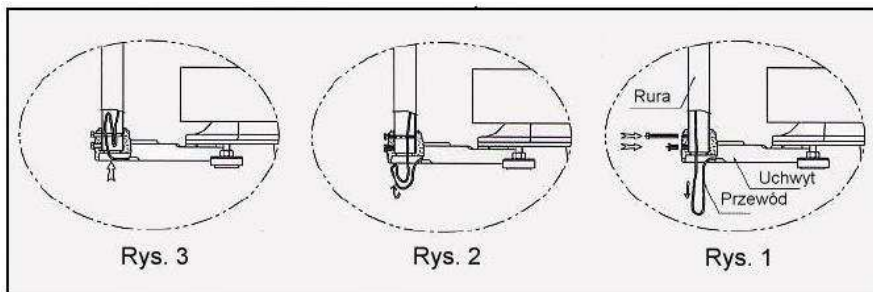
### 4. Główne funkcje

- **HOLD** - Uśrednianie wyników ważenia
- **COUNT** – Liczenie jednakowych detali (ręczne wpisywanie masy jednostkowej lub jej wyznaczenie z próbki)
- **Low / High** -Ważenie w przedziałach
- Interfejs komunikacyjny RS-232
- Możliwość podłączenia drukarki

## 5. Widok ogólny i instalacja wagi



## 6. Instalacja wagi



### 6.1. Wypakowanie wagi

Otworzyć karton ostrożnie gdyż moduł odczytowy jest podłączony z platformą przewodem belki tensometrycznej. Ustawić odpowiednio głowicę odczytową (wyświetlacz) i przykręcić za pomocą pierścienia. Wyciągnąć kawałek przewodu z rury wysięgnika jak pokazano na Rys.1 i umieścić rurę w uchwycie wysięgnika. Przykręcić rurę za pomocą dwóch śrub, dłuższa powyżej - Rys.1. Umieścić przewód w rurze jak na Rys. 2 i 3. Jeżeli waga nie jest wypoziomowana prawidłowo dokonać poziomowania za pomocą 4 nóżek regulacyjnych. Pęcherzyk powietrza powinien znajdować się w środku okręgu poziomiczki.

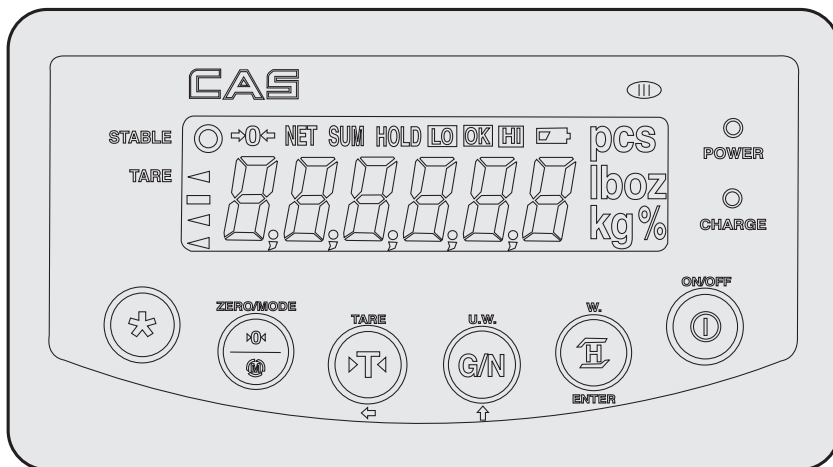
### 6.2. Wymiana baterii

Aby podnieść górną obudowę należy przesunąć do siebie dźwigenkę znajdującą się na spodzie modułu odczytowego i unieść do góry pokrywę.








Aby wymienić baterie alkaliczne należy wyłączyć wagę podnieść górną pokrywę i wymienić baterie uważając na odpowiednią polaryzację.

Aby wymienić lub zainstalować akumulatory należy otworzyć pokrywę, założyć akumulatory uważając na polaryzację. Zamknąć pokrywę i podłączyć zasilacz, Gdy zasilacz jest podłączony - lampka Power jest zapalona na czerwono.

## 7. Wyświetlacz i klawiatura









### Symbole na wyświetlaczu

- Symbol  STABLE wyświetla się gdy wynik pomiaru jest stabilny
- Symbol  (TARE) wyświetla się gdy wartość tary jest zapamiętana
- Symbol  wyświetla się gdy wskazanie masy wynosi 0
- Symbol **NET** wyświetla się gdy pokazywana jest masa netto
- Symbol **HOLD** wyświetla się gdy używana jest funkcja HOLD
- Symbol  wyświetla się gdy:
  - dla akumulatorów – konieczność ładowania,
  - dla baterii – konieczna wymiana
- Dioda POWER świeci, gdy podłączony jest zasilacz 12V
- Symbol  wyświetla się gdy wskazanie masy jest mniejsze niż ustalony dolny limit
- Symbol  wyświetla się gdy wskazanie masy zawiera się w ustalonych granicach: **LO < wskazanie masy < HI**
- Symbol  wyświetla się gdy wskazanie masy jest większe niż ustalony górny limit
- Symbol PCS wyświetla się, gdy waga jest w modzie pracy:  
**Liczenie detali**
- Symbol **kg** wyświetla się, gdy waga jest w modzie pracy ważenie



## Przyciski klawiatury

|   |  |
|---|--|
|  | <p>Włączenie / Wyłączenie wagi</p>   |
|  | <p>Funkcja uśredniania wskazania masy<br/>W modzie liczenia detali chwilowe wyświetlenie masy</p>  |
|  | <p>Przełączanie wyświetlania: Brutto / Netto<br/>Wejście do trybu pracy <b>test</b> – przytrzymać około 2s<br/>W modzie liczenia detali chwilowe wyświetlenie masy jedn.</p> |
|  | <p>Przycisk tarowania<br/>Wejście do ustawiania daty i czasu – przytrzymać około 2s</p>  |
|  | <p>Zerowanie wskazania wagi w zakresie 2% Max<br/>Wejście do ustawień systemowych – przytrzymać około 2s</p>   |
|  | <p>Włączanie / Wyłączanie podświetlania wagi (opcja)<br/>Wejście do ustawiania parametrów <b>F</b> – przytrzymać około 2s</p>  |

## 8. Obsługa wagi


Waga BW – 1N działa w następujących trybach pracy

Tryb normalny, ważenia prostego – wyświetlanie masy ważonego przedmiotu.

Tryb porównywania masy – limit Górny / Dolny – wyświetlanie masy z odpowiednimi atrybutami

Tryb obliczania ilości – wyświetlanie ilości ważonego przedmiotu






Tryb porównywani ilości – wyświetlanie ilości z atrybutami

Zmiana trybów pracy odbywa się za pomocą przycisku  wciśniętego i przytrzymanego przez 2 s. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat :



Komunikat SYS oznacza, że waga jest w menu wyboru trybu pracy.

Poniższe klawisze służą do poruszania się w menu wyboru parametrów pracy wagi:

-  Ustawianie wpisywanej wartości na "0"
-  Zwiększanie pierwszej pozycji wartości o 1  
Wybór trybu pracy wagi
-  Wprowadzanie kolejnej pozycji dla wartości
-  Klawisz zatwierdzenia zmian
-  Wprowadzenie punktu dziesiętnego

Przykład wprowadzania wartości w różnych modach pracy.

|        | Wyświetlacz | Klawisz | Opis   |
|--------|-------------|---------|--|
| Krok 1 |             |         | Nacisnąć jeden raz   |
| Krok 2 |             |         | Nacisnąć dwa razy<br>Pojawi się cyfra 2                          |
| Krok 3 |             |         | Nacisnąć raz<br>2 przesunie się<br>w lewo, pojawi się<br>cyfra 0 |
| Krok 4 |             |         | Nacisnąć raz<br>Pojawi się punkt<br>dziesiętny                   |
| Krok 5 |             |         | Nacisnąć 5 razy<br>aż do pojawienia<br>się cyfry 5               |
| Krok 6 |             |         | Nacisnąć raz<br>Dane<br>wprowadzone                              |

### 8.1. Tryb ważenia prostego

- bez progów przedziałów ważenia



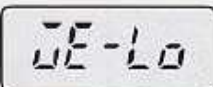


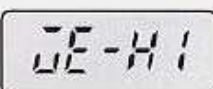
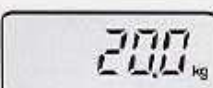

|        | Wyświetlacz | Klawisz | Szalka | Opis  |
|--------|-------------|---------|--------|---|
| Krok 1 |             |         |        | Nacisnąć raz                                  |
| Krok 2 |             |         | Pusta  | Nacisnąć raz<br>Umieścić towar<br>Odczyt masy |

## 8.2. Tryb porównania mas

- bez zmiany wartości ustawionych progów

|        | Wyświetlacz   | Klawisz   | Szalka | Opis                        |
|--------|---|---|--------|-----------------------------|
| Krok 1 |  |  |        | Nacisnąć 2 razy             |
| Krok 2 |  |  | Pusta  | Nacisnąć raz<br>Odczyt masy |

- dla przypadku zmiany zakresów HIGH / LOW

|        | Wyświetlacz   | Klawisz   | Szalka | Opis                               |
|--------|---|---|--------|------------------------------------|
| Krok 1 |    |  |        | Nacisnąć 2 razy                    |
| Krok 2 |    |  |        | Nacisnąć 1 raz<br>Limit LOW        |
| Krok 3 |    |   |        | Wprowadzić 10<br>Patrz<br>PRZYKŁAD |
| Krok 4 |   |   |        | Limit HIGH                         |
| Krok 5 |  |   |        | Wprowadzić 20<br>Patrz<br>PRZYKŁAD |
| Krok 6 |  |   | Pusta  | Umieścić towar<br>Odczyt masy      |

|        | Wyświetlacz | Klawisz | Szalka | Opis                            |
|--------|-------------|---------|--------|---------------------------------|
| Krok 1 |             |         |        | Nacisnąć 3 razy                 |
| Krok 2 |             |         | Pusta  | Nacisnąć 1 raz<br>Odczyt ilości |

### 8.3. Tryb obliczania ilości

- Bez zmiany wprowadzonej / wyznaczonej masy jednostkowej
- Ze zmianą masy jednostkowej próbki wprowadzonej z klawiatury

|        | Wyświetlacz | Klawisz            | Szalka | Opis   |
|--------|-------------|--------------------|--------|--|
| Krok 1 |             |                    |        | Nacisnąć 3 razy                                  |
| Krok 2 |             |                    |        | Nacisnąć 1 raz                                   |
| Krok 3 |             |                    |        | Wyświetli<br>ustawioną<br>masę                   |
| Krok 4 |             | Zobacz<br>Przykład |        | Wprowadzić<br>masę jedn.                         |
| Krok 5 |             |                    |        | Nacisnąć MODE<br>aby zapamiętać<br>Odczyt ilości |

- Z wyznaczeniem nowej masy jednostkowej próbki

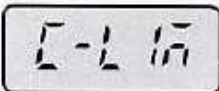

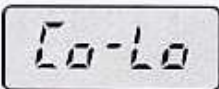


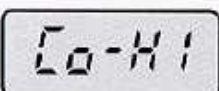


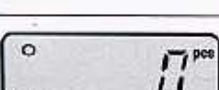

|         | Wyświetlacz | Klawisz | Szalka | Opis  |
|---------|-------------|---------|--------|---|
| Krok 1  |             |         |        | Nacisnąć 3 razy                                     |
| Krok 2  |             |         |        | Nacisnąć 1 raz                                      |
| Krok 3  |             |         |        | Nacisnąć 1 raz                                      |
| Krok 4  |             |         |        | Nacisnąć 1 raz                                      |
| Krok 5  |             |         | Pusta  | Nacisnąć 5 razy<br>Ilość próbek 50                  |
| Krok 6  |             |         | Pusta  | Nacisnąć 1 raz                                      |
| Krok 7  |             |         | Towar  | Umieścić próbki<br>Nacisnąć 1 raz                   |
| Krok 8  |             |         |        | Wyświetla się masa<br>jednostkowa<br>Nacisnąć 1 raz |
| Krok 9  |             |         |        |   |
| Krok 10 |             |         | Pusta  | Dalsze ważenie                                      |

## 8.4. Tryb porównania ilości

- Bez zmiany ustawień limitów ilościowych

|        | Wyświetlacz   | Klawisz   | Szalka | Opis                               |
|--------|---|---|--------|------------------------------------|
| Krok 1 |  |  |        | Nacisnąć 4 razy                    |
| Krok 2 |  |  |        | Nacisnąć 1 raz<br>Kolejne operacje |

- Ze zmianą ustawień limitów ilościowych

|        | Wyświetlacz   | Klawisz   | Szalka | Opis                               |
|--------|---|---|--------|------------------------------------|
| Krok 1 |    |    |        | Nacisnąć 4 razy                    |
| Krok 2 |    |    |        | Nacisnąć 1 raz<br>Ustawianie LOW   |
| Krok 3 |    |   |        | Wpisać wartość<br>limitu LOW       |
| Krok 4 |  |  |        | Nacisnąć 1 raz<br>Ustawianie HIGH  |
| Krok 5 |  |   |        | Wpisać wartość<br>limitu HIGH      |
| Krok 6 |  |  | Pusta  | Nacisnąć 1 raz<br>Kolejne operacje |



## 9. Inne funkcje

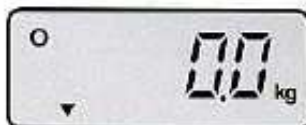
### 9.1. Zerowanie wagi

Używane w przypadku wyświetlania niezerowej masy przy opróżnionej platformie.

Zerowanie przy pomocy przycisku ZERO (w zakresie do 2% maksymalnego obciążenia wagi). W przeciwnym przypadku należy wyzerować wagę przez ponowne włączenie.



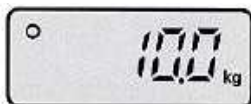
Niezerowy odczyt masy



Nacisnąć klawisz ZERO  
Lampka ZERO  
powinna być zapalona

### 9.2. Tarowanie

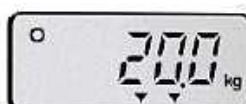
Masa zawierająca masę TARA nie może przekraczać dopuszczalnego obciążenia wagi.



Umieścić pojemnik  
na platformie



Nacisnąć klawisz  
TARE



Umieścić towar  
w pojemniku



Aby wyświetlić masę BRUTTO ( towar i pojemnik )  
Nacisnąć klawisz NET/GROSS



Aby wyświetlić masę NETO ( samego towaru )  
Nacisnąć klawisz NET/GROSS  
Zdjąć pojemnik i towar aby wyświetlić masę TARA



Aby wyświetlić masę TARA ( pojemnika )  
Zdjąć pojemnik i towar z platformy i nacisnąć TARE



### 9.3. Funkcja uśredniania odczytu HOLD

Funkcja jest wykorzystywana w przypadku gdy ważony przedmiot jest niestabilny. W takim przypadku odczyt masy jest niemożliwy. Należy użyć klawisza HOLD.

Praca z funkcją automatycznego uśredniania odczytu masy towaru



Wyłączenie funkcji automatycznego uśredniania



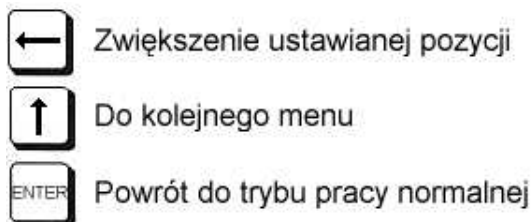
Praca z funkcją ręcznego uśredniania odczytu masy



## 10. Tryb ustawień wewnętrznych

Aby wejść do menu ustawień wewnętrznych należy nacisnąć i przytrzymać przycisk „\*” przez trzy sekundy, pojawi się komunikat SET a po chwili F-1

Funkcje przycisków przy programowaniu ustawień trybu wewnętrznego



### 10.1. Automatyczne wyłączenie F-1

Funkcja używana dla oszczędzania baterii. Programowanie czasu, po którym nastąpi automatyczne wyłączenie wagi. Jest to czas bezczynności wagi.

F-1=0 – automatyczne wyłączenie nieaktywne

F-1=1~9 – waga wyłączy się po 1~9 min nieużytkowania

### 10.2. Ustawienie portu RS 232C F-2

F-2=0 – bez transmisji

F-2=1 – transmisja przy stabilnym i niestabilnym odczycie masy

F-2=2 – transmisja przy stabilnym odczycie masy

F-2=3 – transmisja przy rozkazie wymuszania transmisji

(sygnał D)

F-2=4 – używane do Print mode (wydruk na drukarce)

10.3. Wybór formatu wydruku F-3

F-3=0 – Format 1

F-3=1 – Format 2

F-3=2 – Format 1 + aktualny czas

F-3=3 – Format 2 + aktualny czas

10.4. Kryterium stabilności F-4

F-4= 1~9 - progi stabilności wyniku ważenia

10.5. Czas wyświetlania wyniku ważenia F-5

F-5=1~9 - Czas wyświetlania wyniku ważenia (1-wolno, 2-szybko)

10.6. Czas uśredniania wyniku ważenia F-6

F-6=1~7 – Czas uśredniania wyniku ważenia (1–wolno, 7–szybko)

## 11. Formaty wydruku

11.1. W modzie ważenia (Weight Mode)

| <Format 1>                                | <Format 2>   |
|---|--|
| No. 001 : 1.00 kg                         | 001 : Net 1.00 kg<br>Tare 0.00 kg<br>Gross 1.00 kg                         |
| <Format 1 + czas>                         | <Format 2 + czas>  |
| 2012 03, 17 11:23L46<br>No. 001 : 1.00 kg | 2012 03, 17 11:23L46<br>001 : Net 1.00 kg<br>Tare 0.00 kg<br>Gross 1.00 kg |

11.2. W modzie liczenia detali (PCS Mode)

|  |   |
|--|---|
| <Format 1>                                 | <Format 2>  |
| No. 001 : 1.00 pcs                         | 001 : Net 1.00 pcs<br>Tare 0.00 pcs<br>Gross 1.00 pcs                         |
| <Format 1 + czas>                          | <Format 2 + czas>   |
| 2012 03, 17 11:23L46<br>No. 001 : 1.00 pcs | 2012 03, 17 11:23L46<br>001 : Net 1.00 pcs<br>Tare 0.00 pcs<br>Gross 1.00 pcs |

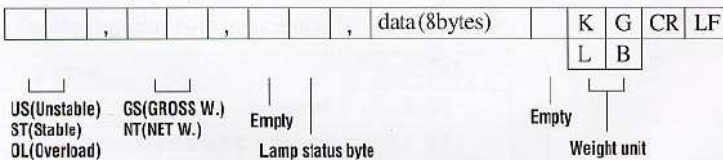
# 12. Protokół komunikacyjny RS 232C

## RS-232C Output data format

- Baudrate : 9600bps
- Data bit: 8, Stop bit: 1, Parity bit: None
- Code: ASCII

## Transmit data format

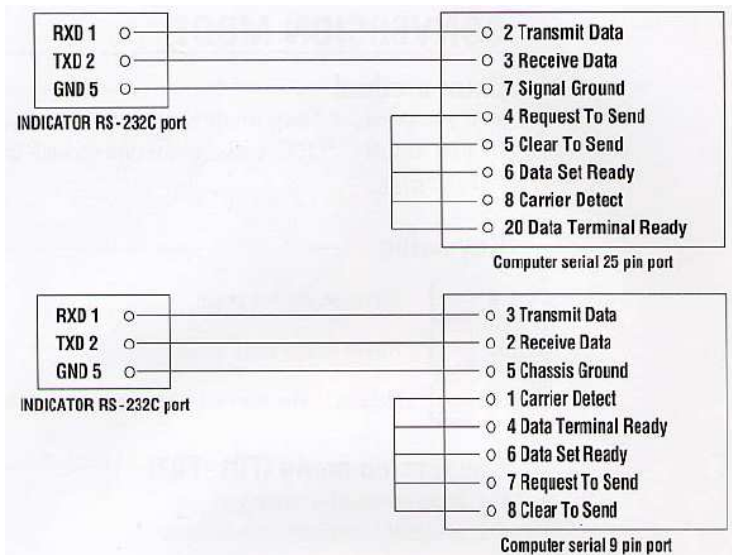
Total 22 bytes



- Lamp status byte: Display the current state(ON/OFF) of indicator lamp.

| bit7 | bit6   | bit5 | bit4 | bit3 | bit2     | bit1 | bit0 |
|------|--------|------|------|------|----------|------|------|
| 1    | Stable | High | Low  | Hold | GROSS W. | TARE | ZERO |

- Data(8bytes) : Weight data including a decimal point and "-".  
That is, for -13.5kg. : Transmit ASCII code 8 bytes corresponding to "-", ".", "5", "k", "g", "1", "3", ".", "5"



## 13. Komunikaty o błędach

Err1 – Wyświetlacz nie może być zainicjalizowany z powodu, braku podłączenia platformy, niestabilnej platformy. Sprawdzić podłączenie, umieścić platformę na stabilnej powierzchni.

Err2 – Błędne podłączenie belki tensometrycznej, uszkodzenie konwersji A/D. Sprawdzić podłączenie wyświetlacza do platformy. Kontakt z serwisem CAS

Err3 – Kalibracja nie zainicjalizowana, utrata danych pamięci wewnętrznej  
Sprawdzić ustawienia wewnętrzne.

Err6 – Drukarka została błędnie podłączona. Sprawdzić podłączenie drukarki. Kontakt z serwisem CAS

Err9 – Ważona masa przekracza dozwolony zakres zera.

Err10 – Masa TARE nieprawidłowa, przekroczenie dopuszczalnego obciążenia. Ustawić masę TARA prawidłowo.

Err13 – Zakres zera inicjującego przekracza 10 % maksymalnego obciążenia. Sprawdzić stan belki tensometrycznej.

OVER – Ważony towar przekroczył maksymalne obciążenie.  
Patrz specyfikacja.

Err 61 – masa i ilość próbek jest zbyt duża. Ustawić poprawne wartości

Err62 – masa i ilość próbek są zbyt małe. Ustawić poprawne wartości.

## 14. Specyfikacja

| MODEL              | BW-1N   |          |          |                 |          |
|--------------------|---|----------|----------|-----------------|----------|
|                    | 6 L   | 15 L     | 30 L     | 60 H            | 150 H    |
| Obciążenie         | 6 kg  | 15 kg    | 30 kg    | 60 kg           | 150 kg   |
| Dokładność         | 0,002 kg  | 0,005 kg | 0,010 kg | 0,020 kg        | 0,050 kg |
| Wyświetlacz        | LCD, 5 cyfr   |          |          |                 |          |
| TARA               | - Maksymalne obciążenie   |          |          |                 |          |
| Temp. pracy        | - 10°C   + 40°C   |          |          |                 |          |
| Zasilanie          | DC 7,2V( 6EA „C”) 2200mAh akumulatorki,<br>DC 9V (6EA”C”) MN, baterie alkaliczne<br>DC 12V 850 mA zasilacz AC |          |          |                 |          |
| Pobór mocy         | około 0,15 W  |          |          |                 |          |
| Wymiar szalki [mm] | 280 x 280 x 80  |          |          | 405 x 525 x 105 |          |
| Opcje              | RS 232C, podświetlanie wyświetlacza   |          |          |                 |          |
| Interfejs          | RS 232C   |          |          |                 |          |

## 15. Ograniczenia w użytkowaniu

Waga BW-1N jest przeznaczona do użytkowania w obiektach handlowych i, zgodnie z normą EN 61000-6-3.2001, spełnia wymagania klasy A dla emisji zakłóceń elektromagnetycznych.

Produkt klasy A, użytkowany w środowisku mieszkalnym, może być przyczyną zakłóceń elektromagnetycznych. W takim przypadku użytkownik powinien zastosować dodatkową ochronę przed zakłóceniami

# 16. Deklaracja Zgodności



## (DECLARATION OF CONFORMITY) DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC



MY  
(we)

CAS POLSKA Sp. z o.o.  
ul. Chrościckiego 93/105  
02-414 Warszawa  
[www.WagiCAS.pl](http://www.WagiCAS.pl)

oświadczamy, że wyrób:  
(declare that following product)

**Produkt** : Waga nieautomatyczna  
(product) (non-automatic weighing instrument)  
**Producent** : CAS CORPORATION  
(manufacturer)  
**Typ** : BI-II / BW-1N  
(type)

jest zgodny z następującymi dyrektywami :  
(conform to the following directives)

**EMC Dyrektywa** : EMC (Dyrektywa : 2004/108/EC (dawniej 89/336/EEC); Ustawa z 13.04.2007r o kompatybilności elektromagnetycznej, Dz.U. 82 z 2007 poz. 556)  
(EMC Directive : 2004/108/EC – formerly 89/336/EEC) – electromagnetic compatibility)  
**Wykonawca** : HCT CO. LTD SAN 136-1, AMI-RI, BUBAL EUP, ICHEON-SI, KYOUNGKI-DO, 467-701, KOREA  
Carried out by

**Użyte standardy:** EN 61326:1997+A1:1998, EN 61000-3-2:2000  
(standards used) EN 61000-3-3:1995+ A1:2001, EN 61000-4-2:1995+A1:1998+A2:2001  
EN 61000-4-3:1996+A1:1998+A2:2001, EN 61000-4-4:1995+A1:2000  
EN 61000-4-5:1995+A1:2001 EN 61000-4-6:1996+A1:2000  
EN 61000-4-11:1994+A1:2001

**Nr projektu** : Test Report No. HCT-C06-1109 (6 – 30kg)  
HCT-C06-1108 (60 - 150kg)

**NAWI (Dyrektywa :** 2009/23/EC (dawniej 90/384/EEC); Rozporządzenie MGiPS z 11.12.2003, Dz.U. 4 z 2004 poz. 23) – zagadnienia metrologiczne wag nieautomatycznych  
(NAWI (Directive : 2009/23/EC – formerly 90/384/EEC) - metrological aspect of non-automatic weighing instruments)

**Wykonawca** : NMi Certin B.V. Hugo de Grootplein 1, 3314 EG Dordrecht, Holandia  
Notified Body Number 0122

Carried out by : Użyte standardy: EN 45501  
Standards used

**EC-TAC No.** : T6972

Nazwisko: Piotr Dobruszek – Prokurent  
(name)

Data: 03 września 2012  
(date)



# 17. Oświadczenie Zarządu CAS Polska



Warszawa, 15 grudnia 2006

## ÓSWIADCZENIE ZARZĄDU CAS POLSKA SP. Z O.O. W SPRAWIE DYREKTYW „WEEE” I „ROHS”

Rozwój techniki i technologii w zakresie sprzętu elektrycznego i elektronicznego powoduje powstanie w coraz krótszym czasie nowych generacji urządzeń. Konsekwencją tego jest powstawanie znaczących ilości odpadów, skracając się bowiem czas życia tego sprzętu jako aktywnego produktu.

W sprzęcie tym zawartych jest wiele substancji niebezpiecznych takich jak: rtęć, kadm, ołów, chrom sześciowartościowy lub środki zmniejszające palność. Powoduje to, że powstające z niego odpady są również niebezpieczne dla środowiska.

Unia Europejska podjęła kroki w zakresie prawodawstwa, aby wymusić działania zmierzające do zminimalizowania zagrożeń wynikających z tego faktu. W tym celu zostały powołane do życia stosowne Dyrektywy Rady:

- 2002/96/WE (WEEE) „w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego”, wdrożona do prawodawstwa polskiego Ustawą z dnia 29 lipca 2005 r. „o zużytym sprzęcie elektrycznym” (Dz.U. 180 z 2005 poz. 1495).
- 2002/95/WE (ROHS) „w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym”, wdrożona do prawodawstwa polskiego Rozporządzeniem Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 6 października 2004r. „w sprawie szczegółowych wymagań dotyczących ograniczenia wykorzystywania w sprzęcie elektronicznym i elektrycznym niektórych substancji mogących negatywnie wpływać na środowisko” (Dz.U. 229 z 2004 poz. 2310).

Wyżej wymieniona Ustawa, między innymi, określa zasady postępowania ze zużytym sprzętem elektronicznym w sposób zapewniający ochronę zdrowia i życia ludzi oraz ochronę środowiska. Firmy wprowadzające na rynek sprzęt elektryczny i elektroniczny, spełniając obowiązek wynikający z ustawy, mają obowiązek oznaczenia tego sprzętu znakiem:



**Wagi elektroniczne wprowadzane na rynek przez CAS Polska Sp. z o.o. podlegają Dyrektywie WEEE jako przyrządy do nadzoru i kontroli, wymienione w załączniku nr 1A, kategoria 9. Są one przewidziane do stosowania poza gospodarstwami domowymi.**

Zaklasyfikowanie wyrobów jako przyrządy do nadzoru i kontroli nie nakłada na producenta obowiązku stosowania się do wymagań ograniczania ilości substancji niebezpiecznych stawianych przez Dyrektywę ROHS, tym niemniej CAS Corporation dokłada wszelkich starań aby produkty wprowadzane przez niego na rynek były maksymalnie bezpieczne dla użytkownika i środowiska.

**O wagach zakupionych w CAS Polska Sp. z o.o., które ulegną zużyciu należy informować sprzedawcę. Użytkownikowi zostanie wskazany adres najbliższego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektroniczny lub, w przypadku wag o masie powyżej 50kg, sprzęt zostanie odebrany przez CAS Polska.**

Piotr Dobruszek

Prokurent  
CAS Polska Sp. z o.o.

CAS Polska Sp. z o.o., ul. Chrościckiego 93/105, 02-414 Warszawa  
tel.: +48 22 5719 470. fax: +48 22 5719 471







CAS POLSKA Sp. z o.o.  
ul. Chrościckiego 93/105  
02-414 Warszawa  
Tel: 022 571 94 70  
Fax: 022 571 94 71  
e-mail: [biuro@WagiCAS.pl](mailto:biuro@WagiCAS.pl)  
[www.WagiCAS.pl](http://www.WagiCAS.pl)